

302: 2011. 11. 22.

SZ 193/1/2011

Megállapodás

Budapest Főváros Önkormányzata 2011. évi költségvetéséről szóló 10/2011. (III. 10.) Főv. Kgy. rendelet „9164 Budapest Kulturális Alap” céltartalékából nyújtott támogatás felhasználásáról

amely létrejött egyrészről **Budapest Főváros Önkormányzata**
(cím: 1052 Budapest, Városház utca 9-11.,
számlaszám: 11784009-15490012,
képviseli: **Tarlós István főpolgármester**), mint
támogatást nyújtó (továbbiakban: „Támogató”),

másrészről **Kolibri Gyermekek- és Ifjúsági Színház Kiemelkedően
Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság**
(cím: 1061 Budapest, Jókai tér 10,
cégjegyzékszám: Cg. 01-09-963641,
adószám: 23395778-2-42,
számlaszám: 11784009-20602305,
képviseli: **Novák János ügyvezető**), mint támogatott
(továbbiakban: „Támogatott”), együttesen: „**Felek**”

között, az alábbiak szerint:

I. Előzmény és a támogatás alapvető feltételeinek rögzítése

1. Felek előzményként rögzítik, hogy Támogató a Budapest Főváros Önkormányzata 2011. évi költségvetéséről szóló 10/2011. (III.10.) Főv. Kgy. rendelet „9164 Budapest Kulturális Alap” céltartalékán elkülönített összeg terhére tematikus pályázati felhívást tett közzé a Budapest Főváros Önkormányzata által fenntartott, illetőleg közszolgáltatási szerződés keretében támogatott kőszínházak működési célú eredeti előirányzatának 2011. évben történő kiegészítésére. E kiegészítő támogatás forrása a Magyar Köztársaság 2011. évi költségvetéséről szóló 2010. évi CLXIX. törvény 7. számú melléklete 1.a) pontja szerint a Fővárosi Önkormányzatot 2011. évben megillető, központi költségvetésből folyósított fenntartói ösztönző részhozzájárulás.
2. Felek megállapítják, hogy Támogatott Budapest Főváros Önkormányzata fenntartásában, illetőleg közszolgáltatási szerződés keretében történő támogatásával működő, a Magyar Köztársaság 2011. évi költségvetéséről szóló 2010. évi CLXIX. törvény 7. számú melléklete 1.a) pontjában Budapest Főváros Önkormányzata alatt nevesített, I-II. kategóriába besorolt előadó-művészeti szervezet.

II. A támogatott tevékenységek meghatározása, támogatás összege és elszámolható költségei

1. Támogató a Támogatott által a Főpolgármesteri Hivatalhoz benyújtott, e szerződés II.2. pontjában megjelölt iktatószámokon beérkezett pályázataiban foglaltak megvalósítására **15 277 950 Ft**, azaz **tizenötmillió-kettőszázhetvenhétezer-kilencszázötven forint egyszeri, vissza nem térítendő, egyösszegű támogatást** nyújt kizárólag a Támogatott részére.

2. A támogatást nyert pályázatok meghatározása:

FPH037/1046/2011. számon iktatott pályázat:

- A. Pályázati téma: 1. Oktatási és színházi szervezetek kapcsolatának fejlesztése, közös rendezvények támogatása
- B. Altéma: 1.1 oktatócsomag elkészítése
- C. A támogatás folyósításának időtartama: 2011. költségvetési év
- D. A megvalósítás időtartama: 2011. költségvetési évben futó vagy megkezdett programok, illetőleg a 2011/12. évad programjai megvalósításának időtartama
- E. A pályázat címe: A Kolibri Gyermekek- és Ifjúsági Színház négy előadásához kapcsolódó oktatócsomag elkészítése az agresszió és a függőség témakörében: Kövek, Kócsag, A webáruház, A gyáva
- F. A pályázatra megítélt összeg: 1 357 100 Ft, azaz egymillió-háromszázötvenhétezer-egyszáz

FPH037/1043/2011 számon iktatott pályázat:

- A. Pályázati téma: 1. Oktatási és színházi szervezetek kapcsolatának fejlesztése, közös rendezvények támogatása
- B. Altéma: 1.2 beavatószínházi tevékenység támogatása
- C. A támogatás folyósításának időtartama: 2011. költségvetési év
- D. A megvalósítás időtartama: 2011. költségvetési évben futó vagy megkezdett programok, illetőleg a 2011/12. évad programjai megvalósításának időtartama
- E. A szerződés tárgya: A Kolibri Gyermekek- és Ifjúsági Színház színházpedagógiai és osztályterem-színházi tevékenysége a 2011-12 évadban a következő előadások kapcsán: Kövek, Boni és Klájd kereket old, Kikatt, Helló, náci!, Völgyhíd, Klamm háborúja, Cyber Cyrano, Koromfekete, Help, A webáruház
- F. A pályázatra megítélt összeg: 1 820 850 Ft, azaz egymillió-nyolcszázhuszezer-nyolcszázötven forint

FPH037/ 1044 /2011 számon iktatott pályázat:

- A. Pályázati téma: 2. Befogadószínházi tevékenység támogatása
- B. Altéma: 2.2 független színházakkal való együttműködés, közös produkciók támogatása
- C. A támogatás folyósításának időtartama: 2011. költségvetési év
- D. A megvalósítás időtartama: 2011. költségvetési évben futó vagy megkezdett programok, illetőleg a 2011/12. évad programjai megvalósításának időtartama
- E. A szerződés tárgya: A gyáva c. előadás bemutatója a Nézőművészeti Kft. és a Manna Kulturális Egyesület együttműködésével; Vakság c. előadás bemutatója a Nézőművészeti Kft. együttműködésével
- F. A pályázatra megítélt összeg: 1 600 000 Ft, egymillió-hatszázezer forint

FPH037/ 1045 /2011. számon iktatott pályázat:

- A. Pályázati téma: 3. Színházak jegyár-kiegészítése
- B. Altéma: -
- C. A támogatás folyósításának időtartama: 2011. költségvetési év

- D. A megvalósítás időtartama: 2011. költségvetési évben futó vagy megkezdett programok, illetőleg a 2011/12. évad programjai megvalósításának időtartama
- E. A szerződés tárgya: busztámogatás, valamint bérlet és kedvezményes jegyek a következő előadásokhoz: Kövek, Völgyhíd, A webáruház, Európai történet, Lila története, Kikatt, János vitéz
- F. A pályázatra megítélt összeg: 10 500 000 Ft, tízmillió-ötszázezer forint, ebből 6 716 000 Ft, azaz hatmillió-hétszáztizenhatezer forint busztámogatásra, 3 784 000 Ft, azaz hárommillió-hétszáznyolcvannégyezer forint jegyár-kiegészítésre a fenti darabokhoz
3. A Támogató a támogatás összegét jelen megállapodás mindkét fél általi aláírását követő 30 napon belül, egyösszegben utalja át a Támogatott 11784009-20602305 számú bankszámlájára.
4. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás kizárólag a Támogató által jóváhagyott pályázatokban (II. 2 pont) foglalt célokra fordítható.
5. Támogatott a II. 4. pontban foglaltakkal összhangban kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatás felhasználása során kizárólag a támogatás megvalósításának időtartama alatt a támogatási/pályázati célok megvalósítása során felmerült, igazolt közvetlen és közvetett azon költségeket számolja el, amelyek egyaránt megfelelnek a pályázati kiírásban foglalt, valamint az előadó-művészeti szervezetek beszámolójának formai és tartalmi követelményeiről, a benyújtásával és elfogadásával kapcsolatos részletes szabályokról, továbbá az elszámolható költségekről szóló 6/2010. (II.4.) OKM rendelet (a továbbiakban: Rendelet) előírásainak is.
6. Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben a II. 5. pontban foglalt jogszabályi előírásokra figyelemmel a támogatás jogtalan felhasználásával kapcsolatban az állammal szembeni visszafizetés kötelezettség merülne fel, annak összegéig a támogatott részére juttatott bármely állami és önkormányzati támogatáson felüli bevételei terhére közvetlenül helytállni tartozik.

III. Az elszámolás rendje:

1. Támogatott köteles a Támogató számára a pályázati célok tényleges megvalósulásáról pályázatonként részletes szakmai beszámolót és pénzügyi bizonylatokkal alátámasztott pénzügyi elszámolást készíteni.

A II.2. pontban foglalt, 3. Színházak jegyár-kiegészítése pályázati téma esetében részletes szakmai beszámolót és a felhasználásra vonatkozó pénzügyi összesítést köteles a Támogatott készíteni.

A fenti beszámolót a tárgyévben felhasznált támogatásról legkésőbb **2012. február 15-ig** (a 2011. évi zárszámadás keretében történő beszámolója benyújtásával egyidejűleg), a támogatásnak 2011. december 31-én feladattal terhelt maradványa felhasználásáról szóló beszámolót legkésőbb **2012. június 20. napjáig** kell teljesíteni.

2. Támogatott tudomásul veszi, hogy a III. 1. pontban foglalt beszámolási kötelezettségét nem érinti a Rendelet előírásai szerinti beszámolási kötelezettsége.

3. Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről a Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
4. A Támogatott jelen Megállapodás aláírásával vállalja, hogy a kapott támogatással a III. 1 pontban foglalt időpontokban a Főpolgármesteri Hivatal Kulturális, Turisztikai és Sport Főosztályának (1052 Budapest, Városház u. 9-11.) az alábbiak szerint elszámol:

A támogatás elszámolásaként a Támogatott köteles benyújtani pályázonként:

- a támogatott cél megvalósulásáról szóló 1-3 oldalnyi szöveges beszámolót (esetleges sajtó-, média figyelővel, alapvető mutatókkal),
- a támogatás felhasználását igazoló záradékoltt számviteli bizonylatok hitelesített másolatát, (A szabályos záradékolás azt jelenti, hogy a számla eredeti példányán feltüntetésre kerül a következő: „A 37/...../2011 iktatószámú Megállapodásban rögzített támogatási összeg terhére elszámolva.”, illetve amennyiben a számlának csak egy része kerül elszámolásra a támogatás terhére, akkor az elszámolásra kerülő összeget is szükséges rávezetni.
- az átutalással teljesített bizonylat másolata mellett a bankszámla terheléséről szóló banki igazolás vagy kivonat hitelesített másolatát (megjelölve a vonatkozó tételt),
- készpénzes bizonylatmásolat mellett a kifizetési pénztárbizonylat hitelesített másolatát,
- a jelen Megállapodás 1. és 1/A. sz. mellékletét képező számviteli bizonylatok összesítését.

5. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség a Támogatottat terheli.
6. Az eredeti okmányok megtekintése igény esetén helyszíni ellenőrzés során, illetve bekéréssel, egyeztetett időpontban történik.
7. A támogatás folyósítására, felhasználására, felhasználásának ellenőrzésére és elszámolására egyebekben az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII.19.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ámr.), az előadó-művészeti szervezetek támogatásáról és sajátos foglalkoztatási szabályairól szóló 2008. évi XCIX. törvény (a továbbiakban: Emtv.), továbbá a Rendelet vonatkozó rendelkezései irányadóak.
8. A Támogatott jelen Megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy a támogatás a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény és az áfa törvény szabályai szerint használható fel.

IV. A kapcsolattartás rendje

1. Támogatottal való kapcsolattartást, a támogatási összeg felhasználásának jelen szerződés szerinti ellenőrzését, valamint minden, a jelen szerződésből fakadó vagy azzal összefüggésben szükségessé váló, a támogatás cél szerinti felhasználását elősegítő feladatot, valamint a támogatás folyósításának előkészítését a Főpolgármesteri Hivatal végzi. E feladatokat a Kulturális, Turisztikai és Sport Főosztály látja el. (cím: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.).
2. A Főpolgármesteri Hivatal jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célokat ellenőrizni, ennek során a Támogatottól az ellenőrzéshez

szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.

V. A megállapodás megszűnése

1. Felek jogosultak jelen megállapodást 3 (három) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
2. A Támogatott szerződésszegése esetén a Támogató jogosult a megállapodásnak a szerződésszegéssel érintett pályázati részét azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a szerződésszegéssel érintett pályázatra megítélt összeget a Fővárosi Önkormányzat 11784009-15490012 számú számlájára a felmondást követően 8 banki napon belül visszafizetni.
3. Szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályozása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint – ismételt felszólítást követően – a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek megszegése.
4. A Támogatott a Támogató szerződésszegése esetén jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás).
5. A Támogató szerződésszegést követ el, ha a támogatás megfizetését jogos ok nélkül megtagadja. A Támogatott ebben az esetben követelheti a rendkívüli felmondás napjától a megállapodásban megállapított időtartamra számított támogatási összeget.
6. Amennyiben a Támogatott neki fel nem róható okból nem vagy csak részben tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles a Kulturális, Turisztikai és Sport Főosztályt értesíteni, és az így felhasználásra nem kerülő támogatási összeget a Támogató részére annak felszólításától számított 8 banki napon belül köteles visszafizetni.
7. Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben a támogatás teljes összegével bármely okból a megállapodásnak megfelelően nem tud elszámolni, a támogatás így fel nem használt összegét a Támogató részére annak felszólításától számított 8 banki napon belül visszafizetni.

VI. Záró és vegyes rendelkezések

1. Támogatott kijelenti, hogy:
 - 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB járulék) nincs,
 - az államháztartás alrendszeréből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített fizetési kötelezettsége nincs,
 - csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll,
 - a III. 4. pontban meghatározott pénzügyi bizonylatokat, számlákat más támogató felé nem számolja el,
 - a támogatással kapcsolatos minden megállapodást, bizonylatot és más okiratot 7 (hét) évig megőrizz és lehetővé teszi, hogy a Támogató képviselője azokba betekintsen.

2. Támogatott kijelenti, hogy eleget tett a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerinti nyilatkozattételi kötelezettségének (2. sz. melléklet).
3. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy:
 - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat,
 - az Áht. 1992. XXXVIII. törvény 15/A. §-ából fakadó kötelezettségének eleget téve a Támogató a jelen megállapodás közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) közzéteszi a Fővárosi Önkormányzat internetes portálján (www.budapest.hu),
 - a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban Ptk.) 81. § (3) bekezdése értelmében nem minősül üzleti titoknak a támogatás felhasználásával kapcsolatos adat, valamint az adat, amelynek megismerését, vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli,
 - kérésre a Támogatott a jelen jogviszonnyal összefüggő, és a Ptk. 81. § (4) bekezdése alapján közérdekből nyilvánosnak minősülő adatokra vonatkozóan köteles tájékoztatást adni,
 - Támogatott köteles a szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, létesítő okirat bármelyikében bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatni a Főpolgármesteri Hivatal Kulturális, Turisztikai és Sport Főosztályát, szükség esetén a jelen szerződés módosítását kezdeményezni.
4. Felek a jelen szerződésben foglalt fizetési kötelezettségeik késedelmes teljesítése esetére a Ptk. 301. § (2) bekezdésben foglaltaknak megfelelően a késedelembe esés időpontjától kezdődően a törvényben meghatározott mértékű késedelmi kamat fizetési kötelezettséget kötnek ki.
5. A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és más kapcsolódó jogszabályok rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni.
6. Jelen támogatási szerződés mindkét fél általi aláírás napján lép hatályba.
7. Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2011. év..... hó..... nap

Budapest Főváros Önkormányzata
Tarlós István főpolgármester
 megbízásából **Csomós Miklós**
 főpolgármester-helyettes
 Támogató

Kolibri
 Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Kft.
 1051 Budapest, Jókai tér 10.
 Tel: +36 1 734 009-20602305
 Adószám: 23395778-2-42
 Ögk: 01-09-963641
 4.

Novák János ügyvezető
 Támogatott

Ellenjegyezte: Lok. 11. 03

Sáradi Kálmán dr.
 főjegyző

Szignálta:

Nagyné Varga Melinda Mária
 főosztályvezető

2011 OKT. 05

dr. Kelemen Barnabás
 aljegyző